

5 וַיֹּאמֶר יְרֵמְיָהּ הַנְּבִיא אֶל-חַנְּנִיָּה הַנְּבִיא לְעֵינָיו הַכֹּהֲנִים וְלְעֵינָיו ר-भने र-आंखाका-अगाडि पुजारीहरू आंखाका-अगाडि अगमवक्तालाई हनन्याह -लाई अगमवक्ताले यिर्मियाह र-भने H0559 H3414 H5030 H0413 H3068 H3548

כָּל-הָעָם הָעֹמְדִים בְּבֵית יְהוָה: סבै उभिरहेकाहरूका मानिसहरूका परमप्रभुको भवनमा H3605 H5975 H3068

तब अगमवक्ता यर्मियाले पूजाहारीहरू र अन्य मानिसहरू जो परमप्रभुको मन्दिरमा उभिरहेका थिए तिनीहरूको सम्मुख अगमवक्ता हनन्याहलाई जवाफ दिए।

6 וַיֹּאמֶר יְרֵמְיָהּ הַנְּבִיא אֱמֹן כֵּן יַעֲשֶׂה יְהוָה יְקָם אֶת-דְּבָרַיִךְ תִּמְנָא-वचनहरू - परमप्रभुले पूरा-गरून् परमप्रभुले गरून् त्यसै आमीन अगमवक्ताले यिर्मियाह र-भने H0559 H3414 H5030 H0543 H3068 H0853 H1697

אֲשֶׁר נִבְּאתָ לְהָשִׁיב פְּקָדֹנָיו וְכָל-הַגּוֹלָה מִבְּבֶלְ-אֶל-אֲשֶׁר יָצֵאתָ מִן-בְּיַתְדֵי הַיָּם: जुन तिमीले-अगमवाणी-गर्यो फर्काउन भाँडाहरू भवनका परमप्रभुका र-सबै निर्वासितहरू बेबिलोनबाट -मा H3605 H3068 H1473 H0894 H0413

הַמִּקְוִים הָיָה: ठाउँ यस H4725 H2088

अगमवक्ता यर्मियाले हनन्याहलाई भने, “आमेन। म आशा गर्दछु परमप्रभुले साँच्चि नै त्यो गर्नु हुनेछ परमप्रभुले तिमीले बोलेका वचनहरू पूरा गर्नु हुनेछ। म आशा गर्दछु परमप्रभुले उहाँको मन्दिरबाट जन्मै सामानहरू र मानिसहरू पनि बाबेलबाट यस ठाउँमा फर्काई ल्याउनु हुनेछ।

7: אֶת-שָׁמַע-נָא הַדְּבָרָה הַזֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי הִבֵּר בְּאָזְנוֹי וְכָל-הָעָם: तर सुन कृपया वचन यो म जुन बोल्दैछु तिमी-कानमा तिमी-कानमा सबै मानिसहरूको H0389 H8085 H4994 H1697 H2088 H0595 H1696 H0241 H0241 H3605

“हनन्याह तर मैले भनेका कुराहरू सुन। मैले भनेका कुराहरू तिमीहरू सबै मानिसहरूले सुन।

8: הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר הָיוּ לְפָנָי וּלְפָנָיו מִן-הָעוֹלָם וַיְנַבְּאוּ אֶת-הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר-הָיוּ לְפָנָי: अगमवक्ताहरू जो मभन्दा-अगाडि मभन्दा-अगाडि र-तिमीभन्दा-अगाडि -देखि पुरानो-कालदेखि र-अगमवाणी-गरे H5030 H1961 H6440 H6440 H4421 H5769 H5012

אֶל-אַרְצוֹת רְבוֹת וְעַל-מַמְלְכוֹת וְגוֹלֹת לְמַלְחָמָה וְלָרַעָה וְלָדָבָר: -विरुद्ध देशहरू धेरै र-विरुद्ध राज्यहरू ठूला युद्धको र-विपत्तिको र-महामारीको H0413 H0776 H4467 H4421 H1698

हनन्याह त्यहाँ तिमी र म अगमवक्ता हुन भन्दा धेरै अघि नै अगमवक्ताहरू थिए। तिनीहरूले युद्ध, अनिकाल, भयानक रूढी धेरै देशहरू र महान राज्यहरूमा आउनेछ भनेर प्रचार गरेका थिए।

9: הַנְּבִיאִים אֲשֶׁר יָנְבֵּא לְשָׁלוֹם בְּבֵאֵר דְּבָרָה הַנְּבִיא יִרְדֵּעַ אֶת-שָׁלָאֵי אֲשֶׁר-יָנְבֵּא: अगमवक्ता जसले अगमवाणी-गर्छ जसले अगमवक्ता शान्तिको आउँदा वचन अगमवक्ताको चिनिन्छ र-आँचिदिए H5030 H5012 H7965 H0935 H1697 H3045 H5030 H7665

שָׁלוֹחַ יְהוָה: पठाउनुभयो परमप्रभुले साँच्चैमा H7971 H3068 H0571

तर यदि एकजना अगमवक्ताले शान्तिको अगमवाणी दिन्छ र उसको अगमवाणी सत्य हुन्छ तब मानिसहरूले जान्ने छन् कि परमप्रभुले उसलाई नै पठाउनु भएको हो।”

10: וַיִּקָּח יְרֵמְיָהּ אֶת-הַמּוֹטָה מֵעַל-צִנּוֹרָה יְרֵמְיָהּ אֶת-הַנְּבִיאָה יְרֵמְיָהּ: र-लिए र-लिए - बाट घाँटी अगमवक्ताले हनन्याहले र-लिए H3947 H4133 H0853 H5030 H3414 H5030 H7665

यर्मियाले आफ्नो काँधमा जूवा भिरि रहेका थिए। तब अगमवक्ता हनन्याहले यर्मियाको काँधबाट जूवा निकाली दिए। हनन्याहले त्यो जूवा भाँचिदिए।

אָדָמָה तिमी	הַשָּׁנָה यस-वर्ष H8141	הָאָדָמָה पृथ्वीको H0127	פְּנֵי सतह H6440	מֵעַל -बाट H7971	מִשָּׁלֵחַן हटाउँदैछु-तिमीलाई H7971	הַנְּנוּי हेर-म H2009	יְהוָה परमप्रभुले H3068	אָמַר भन्नुहुन्छ H0559	כָּה यसरी H3541	לְכֹן त्यसकारण
				יְהוָה: परमप्रभुको H3068	אֶל- -विरुद्ध H0413	דְּבַר तिमीले-बोल्थौ H1696	סָרָה विद्रोह H5627	כִּי- किनभने	לְמַת मर्नेछौ H4191	

यसकारण परमप्रभु यसो भन्नुहुन्छ, 'चाँडै म तिमीलाई यस पृथ्वीबाट हटाई दिनेछु, हनन्याह। तिमी यही वर्ष मर्नेछौ। किनभने तिमीले मानिसहरूलाई परमेश्वरको विरुद्ध भडकायौ।''

פ ।	הַשְּׁבִיעִי: सातौं H7637	בַּחֹדֶשׁ महिनामा H2320	הַהִיא त्यही H1931	בַּשָּׁנָה वर्षमा H8141	הַגְּבִיא अगमवक्ता H5030	הַנְּנוּיָה हनन्याह	וַיָּמָת र-मरे H4191
--------	---	---	--	---	--	------------------------	--

अगमवक्ता हनन्याह त्यही वर्षको सातौं महीनामा मरे।